

Szerkesztőség:

Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.

Bérmegilletlen leveleket csak ismert kőszőlő fogadunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.

Hirdetéseket díjazás szerint.

Egy sor szám 5 kr. ünnep- és vasárnapi utáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:

Egész évre	12 ft.
Fél évre	6 ft.
Negyed évre	3 ft.
Egy hónapra	1 ft.

Vidékre postán küldve:

Egész évre	14 ft. — kr.
Fél évre	7 ft. — kr.
Negyed évre	3 ft. 50 kr.
Egy hónapra	1 ft. 20 kr.

Hirdetések helyben ártanak.

Oroszország megfogva.

Arad. márczius 24.

Mikor az európai diplomácia a küszöbön mutatkozó háborútól való féltelmében annyira meg volt remélve, hogy ijedségében egyebet sem tudott, mint mozgósításba hozni utolsó emberét, s a mikor a börze matadorjai a speculatio kedvező sikerét a kitörendő háborútól egész bizonyossá vették, s maguk államunk intézői köréi sem mertek a béke feltétlen megőrzésében biztatni, mi már akkor is azon meggyőződésünknek adtuk kifejezést, hogy egy Oroszország részéről jöhető támadás esélyeitől nem igen sokat kell tartanunk. Megmondtuk azt is, hogy e feltételekre mindkét következő indokok vezérnek: Oroszországnak magának is annyi baja van, hogy egy kifelé irányuló támadó vállalkozás, még a győzelem biztos reményében is, nagy kockázattal járna; vele szemben Ausztria-Magyarország, melylyel első sorban gyűlöletet meg baba, éppen ma oly szervezett állapotban van, hogy a harcz kimenetelétől kétely egyáltalán fenn nem foroghat. Államunk győzelmi sikereit biztosítják a keleti kis államok mind jobban erősödő rokonszenv, s az európai nagyhatalmak saját érdekeiből kifolyó támogatása.

Ezeknek tudatában a diplomatiánál szokatlan őszinteséggel nyilatkozott egy Kálnoky, mint Tisza Kálmán, nem sokat gondolva azzal, hogy nyilatkozatuk a hivatalos Oroszország által kedvező, vagy kedvezőtlenül fogna-e fogadtatni.

És mint a következő megmutatta, az őszinte, bátor nyilatkozat nem tévesztette hatását. Oroszország magába tért. Meggondolta, hogy ok és észszerű volna e egy kis bulgáriai beavatkozásért maga ellen zudítani a nagy hatalmakat, melyeknek nagy többsége érdekei által ugyiszólván sarkalva volt az orosz törekvésekkel szemben ellentáborot formálni?

Az okos meggondolást a csendes visszahúzódság követte; de háttérben azzal a leplezett utógondolattal, hogy

Az „ARADIKÖZLÖNY” tárczája.
(Márczius 24.)

Serenade.

— Az „ARADIKÖZLÖNY” eredeti tárczája —

Megvaltoztam a virágoknak, hogy menyire szerettek és hogy te nem szeretsz. Levelek mintha megremeztettek volna e bus panaszra, és úgy tetéztek nekem, hogy az egyik róza vérvörös levelei megfihéredtek pillanatra. Pedig azokban olyan tehetetlen az éle, és szépségük illatuk nem csak azé a kinek ő nyílnának szívesen.

És aztán, — bár mint mindig, elűztem magamtól e képet, — újra magam előtt látalak, mint a mikor először találkoztunk. A nagy bükkös erdő tisztásán, a hol (te is tudod) a halom oldalát egészen elborítja az ezer meg ezer nefelejts virág, s a hova olyan tisztán és olyan gyakran hallszik az erdőből át a bolondos kakuk szava.

Eszembe jutottál úgy, a mint az utolsó esz-jék közül előtűnt anyulánk, karcos alakod. Málvaszín ruhád mintha szeretett volna téged, egészen hozzád simul, széles szalmakalapod hátul két szalag tartja meg a dús, aranyszőke hajjaidat, arezod pirja, szemed csillogása és melled hullámzása elárulják, hogy fáradt vagy, pihenni vágyol. A tisztább jobboldalán, a hol a „méhkas-dűlő” kezdődik, a nagy kőrifa alatt a rég ott mohosodó malomkövön ülve, láttalak jönni felém, mert a keskeny meszgye a fa előtt vitt a falu felé. A földre szegzem tekintetem, hogy ha közelbe érsz, ne vehesd észre zavaromat.

Bár sohse szólunk egymáshoz, ismertük egymást. Az igaz, hogy legtöbbször a színházban láttalak, télen, mikor a falusi kasszi meg nem rabolt el tőlem. Ugy-e emlékszel te is rá, mikor először rajtad feleltem látszóvet, s később olyan kérdőleg néztünk egymásra.

— Te volnál az? — látszottam én kérni, mikor éreztem, hogy önkénytelenül úgy önzősz magadhoz.

talán majd sikerül egy nagyhatalmat a veszélynek neki ugratni, hogy az így támadható zavarok közepette Oroszországnak mégis sikerüljön akarátát érvényesíthet. És megszületett a francia revanche eszméje, mely mármár olyan fenyegető jellegű kezdett öltetni, hogy megette a kis bolgár-kérdés egészen elhomályosodott.

Csak hogy ha az orosz diplomácia furfangja eddig utólrhetetlennek is bizonyult, Bismarck sem engedte magát azok közé a bukott nagyságok közé soroztatni, kiket az események készületlenül szokatlan találni és adjuk meg elismerésünket az összes európai nagyhatalmak és belátásának, hozzá járultak a vasember béke-ligájához, mely lehetetlenné teszi a toladónak a támadást, a sikernek pedig legkisebb kilátásait is elvonja tőle.

Igy jött létre az osztrák-magyar-német és olasz szövetség, mely szövetségnek ténye ma már kétségbevonhatatlan, és a melyhez való hozzájárulása Szerbiának és Romániának is bizonyossá vehető.

Eddig még ringatta magát Oroszország abbéli édes álmában, hogy Franciaország segélyülék egyidejűleg intézhet támadást ellenünk, táplálhatta vérmes reményeket a támadás sikerei iránt, de ma a nagy európai béke-liga ellenében nincs ereje ilyenre még gondolni se.

De hogy is gondolhatna? Csak e napokban mutatta be magát Oroszország belállapota egész rémségében, mely senkire és semmire nem oly veszélyes, mint éppen Oroszország hatalmi köreire, melyeket egy kitörendő nagy válság úgy elseperne helyeikről, mintha soha ott sem lettek volna.

A pétervári merénylet intó példát szolgálta a cárnak arra, mit várhatna a háború esetén oda haza, akkor, a mikor háborúja viseléséhez utolsó katonájára is szüksége volna; de jó intést adott azoknak a kardcsörtető elkapott vitéz hadfiaknak is, kik a győzelem reményétől eddig is megittasodtak. És ha még mindez nem lett volna, elég tanulság a cárnak, snagy hangu generálisainak, a berlini ünne-

pély, melyeken Vilmos császár 90 éves évfordulóján kívül az osztrák-magyar-, német-, olasz-, szerb- és román nemzetek szövetség ünnepét is ülték, bizonyosan arra a tudatra fogják Oroszországot vezérelni, hogy neki nyerni csak a béke keretében lehet, és ha nyereség egyáltalán szó lehetne, az azon nemzetek részéről volna lehető, melyek a mérkőzés folytán magukat Oroszország befolyása alól végleg felmentették.

Vilmos császár egész határozottan fejezte ki reményét a béke fenntartása felett. Nagy jelentőségű nyilatkozat ez, eltekintve a nagy béke szövetség létrejöttétől is, de még inkább erősödik súlyában az által, hogy a francziákat háttérbe látjuk vonulni a háború kérdésénél, míg ellenben a német császár születési évfordulóján ugy Berlinben, mint a párisi német alkalmatval rendezett ünnepségek alkalmával ép úgy ott látjuk a tisztelgők sorai közt a francia notabilitásokat, mint Európa többi államait.

Szóval Oroszország magára van hagyva, bekerítve egy egész világ rész béke-ligájától, melynek ellenében egy maga csak nem válaikozhat előre is örületesnek látszó merényletre. Oroszország meg van fogva az európai diplomácia élelmességétől, melynek nagy hálával tartozhatunk a béke megőrzésért. Örömlenket csak az zavarja kis részben, hogy a coalitio nem történt fél évvel hamarabb, mert egy milliókat menthetett volna meg.

K.

Pénzügyi kiegyezés Horvátországgal.

A pénzügyi kiegyezés Horvátországgal a folyó év végével lejár a megújítás tárgyában rognikolár bizottság lesz kiküldve. E bizottság megválasztása s az új kiegyezésnek megkötése fogja egyik első teendőjét képezni az új országgyűlésnek.

Az országgyűlési szabadelvű párt. V. i. z s o l y i G. elnöke alatt tartott szerdai értekezleten tárgyalás alá vette s M a n d e l Pál igazságügyi bizottsági előadó felszólalása után vita nélkül elfogadta a eheli köztársaságnak Peru és Bolivia ellen folytatott hábo-

ruja alkalmával hadikárokat szenvedett osztrák és magyar állatvölk kártérítési követeléseit iránt Chilével 1885. évi július 11-én kötött nemzetközi egyezmény becsikkelyezése tárgyában előterjesztett törvényjavaslatot.

Tárgyalás alá vétetvén ezután a horvát-szlavon ügyekben kiküldött magyar országos bizottság jelentése, Falk Miksa bizottsági előadónak általános helyesléssel fogadott előterjesztése után az értekezlet vita nélkül a jelentések tudomásul vételét határozta el.

Tárgyalás alá vétetvén a katonai övezetek és árva ellátásáról szóló javaslat, az értekezlet D a n i e l E r n ő pénzügyi bizottsági előadó s G r o m o n D e z s ő államtitkár felszólalásai után a tárgyalásnak a pénzügyi bizottság által megállapított szerkezetben való elfogadását határozta el s hozzájárult azon határozati javaslatához is, melyet a már nyugdíjban lévő tisztak özvegyeinek s árvaik ellátása tárgyában a bizottság a ház elé terjesztett.

Végül T i s z a Kálmán miniszterelnök előterjesztéssel a ház előtt a választás, melyet a budapesti kereskedelmi bank közvégyi körvenyére a kibocsátott aláírási felhívás tárgyában Tomcsányi L. által benyújtott interpellációra adni szándékozik.

A választ tudomásul vevésével az értekezlet véget ért.

A folyó állami pénzügyi ellátás fedezése. Tisza Kálmán miniszterelnök a pénzügyminiszter — mint a „Bud. Corr.” jelenti — legközelebbi hitelművelési tárgyalások kezdetén nyilatkozta, hogy a f. évi pénzügyi ellátás fedezése. Nem csak azon öszegzek beszerzéséről van szó, melyek a legközelebbi időben szükségesek, — ezek a jelenlegi helyzet mellett egyszerűen állam-cimzetek eladása által könnyen fedezhetők volna. — hanem az egész szükséglet biztosítása a cél, a nélkül, hogy azért katonákban több legyen fizetendő, mint a mennyit tényleg koronáknál igénybe kell venni. A tárgyalások emellett valószínűleg több időt fognak igénybe venni. — Arany-cimzetek kibocsátására a pénzügyminiszter a törvény értelmében csak az állam-cimzetek évenkénti törlesztési járulékaik erejéig van felhatalmazva, mert az 1881. XI. t. c. a. határozottan előírja, hogy a pénzügyminiszter törlesztési járulék törlesztésére vagy arany- vagy papírpénztörlesztés bocsátását ki. A költségvetési törvényben foglalt általános meghatalmazás egy hitelművelésre nem zárja ugyan ki közvetlenül az arany-cimzetek kibocsátását; a miniszter azonban mindenestre, ha egy aranya szóló kölcsönt akar felvenni, erre vonatkozóan az országgyűlés határozott felhatalmazást fogja kikérni. Hogy a miniszternek az év folyamán nagyobb pénzügyi készletet teremtsen, a képviselőház elé legközelebb egy törvényjavaslatot terjeszt, a mely azonban nemcsak a költségvetési vita alatt ismételt megjelölt 15 millió forintnyi öszegre, hanem tekintettel arra, hogy a hadsereg rendkívüli szükségleteinek a költségvetésben elő nem irányzott e idej kamatai is fedezendők, tetemesen nagyobb öszegre fog vonatkozni.

A szabadkai főispánválasztásra nézve, melyeket már jeleztek. — a hivatalos lap tegnap érkezett száma közli a következőket: A császári és apostoli királyi Felség, folyó évi

Ha pedig a két vadrózsának elmondom, hogy mennyire szereltek és hogy te nem szeretsz, most már tudom, hogy nem ezért a búsanásért sapádnak el vörös levelek, hanem csak azért, mert elhervadtak.

Törös Tivadar.

Előszó és történet.

— Az „ARADIKÖZLÖNY” eredeti tárczája. —

I.

Az előszó.

Három vezérnagyságra sűtött le a barátságosodni kezdő tavaszi nap sugar. A három vezérnagyság sétálgatott. Nagy emberek ők, a helyben, saját külön véleményeik alapján oly nem hivatást teljesítő agglögények társaságának coripeusai.

Három ember, a ki pessimista és zwiwert hord. Három ember, a ki erősebb fogalmakat tettek, mint egy muszka nihilista, hogy Hymen berkei közé nem vágyodnak soha! Olyan nincs.

És ezt az ígéretet nem is oly nehéz beváltani. Az egyiknek lábában a köszvény első barometrum, tehát ő a köszvény élőképe; a másik szépség dolgában vajmi szegény, elanyira, hogy Lippán is, és nemetszóval is, nem tudna női szívet megejtetni; a harmadik már mással kötött frigyét, noha az a más eléggé szabadkozott. Azt tartja minden háborúnak meg van a maga Tyrtaeusa és mert érte a ki érte, de háború lesz, — erre a diszes állásra nevezte ő ki magát, hogy igazságosok legyenek, valljuk meg: miniszteri ellenjegyzés nélkül.

Tavaszi verőfény dévajdikod a homlok összehúzott ránczai között. Almatag a lépésük, fagyos a nézésük s ritkán szólnak valamit. Az a valami is a bírói hangja. Az agglögények nem látnak, nem csodálnak, nem gyönyörködnek, csak élnek.

Az agglögények nem látnak fényt, csupán árnyat; nem látják a róza szirmait csupán tüskéit. Övék a kivétel s nem az általánosság.

A mint nagy szótlanul peregettik az időt, a kis Tyrtaeus bírói villámokat lövel szét a szemével. Társait nezi.

márcziushó 23-án kelt legfelső elhatározásával J a n k o v i c h Aurél Szabadka és Baja városok főispánját ezen állásától, saját kérelmére, — hű és buzgó szolgálatainak elismerése mellett — felmentvén, megengedni méltóztatott hogy Szabadka szabad királyi városban a főispáni teendő végzésével K á l l a y Albert Szeged és Hódmezővásárhely városok főispánja. Baja városban a főispáni teendő végzésével P a r c s e t i c h Felix Ujvidék város főispánja — mindkettő ideiglenesen és eddigi főispáni állásában való meghagyás mellett — bízzák meg.

KÜLFÖLD.

Vilmos császár a békéről. Vilmos császár a legutóbbi ünnepélyek alkalmával R u d o l f trónörökösnek, berlini hírek szerint, a következőket mondá: „Az isten megadta nekem, hogy szépet és nagyot hozzak létre. Mindent, a mit kívántam, az 5 kegyelmének köszönök. Remélem, megadja nekem azt a boldogságot is, hogy befejezzem küldetésemet s fentartsam az európai békét, míg fáradt szememet be nem hunyom.”

A császár elleni merénylet. Pétervárról érkező megbízható hírek szerint a III. Sándor császár ellen tervezett legújabb merénylet értelmű szerzője D e g a j e v vezérkari kapitány. Szudejkin alezredes, a pétervári titkos rendőrség volt főnökének gyilkosa. D e g a j e v kapitányt kit K i e v b e n fogtak el, Pétervárra vitték s a Péter. Pál erődbe zárták. Kiebben a legutóbb merénylet óta több mint harmincz egyént fogtak el, kik D e g a j e v barátai és elvtársai. Az elfogottak közt van hat katonatiszt, a kiev helyi örmög tagjai D e g a j e v elfogatását a rendőrség tagadja, de az tény.

A „Times” pétervári jelentése szerint az ott f. hó 13-án elfogottak közül hat egyént a mult szombatban felakasztottak. D e g a j e v is kivégezték. — Az orosz rendőrség egy magas rangú hivatalnok a öngyilkossági kísérlet követelt el, mert részben a legutóbbi merénylet kísérletben.

Varsóban hétfőn egy szállóban elfogták K r u s e n a t e m orosz szadost s két Pétervárról érkezett s nála megszállt tanult.

A Times-nak jelentik Pétervárról, hogy ott háromszáz tanuló fogtak, kik legutóbb tüntettek a nihilista elvek mellett, midőn az egyetem rectora megbotrányozásának adott kifejezést a tervezett merénylet felett. Az egyetemet bír szerint leg-

— Te, Géza, rajtad pepita nadrag van. Géza rögtön megadja a választ az interpellatióna.

— Az.

A kis Tyrtaeus homlokához tapasztja a mutatóujját: hangosan gondolkodik.

Különös, különös. Divaltni az szokott, a ki tetszeni vágyik. S a ki tetszeni vágyik, annak lelkében még mindig zsongnak a családi idylek, — nagy mosás, mezezés, surolás stb. — utáni élénk megákokások. Tetten értünk éreg. Felek pajtas, felek. Te nem vagy elveink következtetés harcosza. Ma vagy holnap, de módot nyújtasz nekem, ez hitem, hogy szaktalponka hatásos vezérképzést írjak a corruptions, elvtelenségről, uszályhordozásról s lehet, hogy a szubventióról is fogok beszélni, mert vannak emberek kik minden dolognál helyen valónak találják az arról való beszélést.

A pepita nadrag tulajdonosa kéült, zöldült mérgében. Dühösen csapdosta lábaival az aszfalt burkolatát. (Annak se kell már hatóság felülvizsgáló.) A keze kalimpat, a szeme forgott üregében, mellőlől meg egyre törték fel a panaszos sóhajok. Mily nagyon is viharzott lelkében a sáhtott önértet.

— Feunrtard ezt az állítást?

A kis Tyrtaeus fitymálva vágta vissza. — Ha az emeleten ’vagyunk fent, ha nem vagyunk ott, akkor lent.

Oszlop Emanuel, a pepita nadrag tulajdonosa, merészen vont össze szemöldéit. Hogy lángolt az, s mily haragot villámokat gyújtott a szemében, szinte félek, hogy mégse erős fény volt a rózsakirálynő megkoszoruzásánál.

Nagy hangon ömlött ki szájából a hangok tömött accordja, mintha egy Teleki-díjrol lemaradt eredeti tragodia 9-ik felvonásának 3-dik változatát interpretálna a szerző intenciói szerint, a jelenleg Csermón állomásozó Thalia-szövetkezet.

— Egy történetet fogok elbeszélni.

Feltekintett a barányfelhős égre, miken át bágyadtan futott le a gyengén melegítő sugar, arcán átviharzott a mult emésztő szenvedése. Társait meg leliptorta egészen az eddigi energiájával. Meggöngyölve bámultak fel reá. Imponált nekik Oszlop ilyen ciforblattal s lesték, miként fog a lepel lehullni az mutatójáról. Szóval regényt vártak.

Hogy az volt-e, azt az olvasókon át megítélni.

Vegyes közlemények.

Az aradi gazdasági-egylet március 27-én, vasárnap d. u. 4 órakor Aradon, a kereskedelmi- és iparkamara helyiségében (templom utca, Minorita-palota, I. emelet) rendkívüli közgyűlést tart, melyre az egyleti tag urak ezennel tisztelettel meghívataknak. Targy: Határozathozatal a választmány javaslata felett, mely szerint a gazdasági-egylet az „Aradmegyei hitelügy-let mint szövetségese” tagja közé öt üzletrészesnek megfelelő összegű értékpapírt biztosítékul lekötösz. Felkértem az egyleti tag urakat, hogy a tárgyi fontosságánál fogva a rendkívüli közgyűlésen okvetlenül megjelenni sziveskedjenek. Aradon, 1887. évi március 19-én. Az aradi gazdasági-egylet igazgató-sága.

Kolettmet-magyar vasuti kötelek. Teljes kocsiakománokban feladandó, minden-nem európai fának közvetlen szállítására néve f. év április 1-én kivételes díjszabás lép életbe, melynek tartalma azonos, a kolett-met-magyar vasuti kötelek II. rész, 1882-ik évi július 1-én megjelent s folyó évi március 31-ével hatályon kívül lépő s díjszabási füzetében foglalt táblázatok továbbbővítésére vonatkozó 16. sz. kivételes díjszabás tartalmával. Ezen díjszabás példányai a rész-es vasutaknál s a magyar királyi államvasutak

díjszabási osztályában megszerzhetők. Budapest, 1878. március 23-án. Az igazgatóság.

Szociális.

(B.) Készaru nagyban 25.50—25.75, kis-sinyben 26.25 hordó nélkül, per 100 liter %.

Budapesti gabonatörsde.

(Március 24.)
10,000 mm. forgalom változatlanul szijárd árakkal. Tavasz buza 9.04—9.05, őszi buza 8.30—31, tengeti május—júniusra 6.—6.02, őszi zab 6.20—6.23, káposzta-repeze 11.17—11.20.

Sertés-kereskedelmi osarnok.

— Budapest-Kőbányán. —
Kőbánya, márc. 23. Az üzlet változatlan. Magyar urasági öreg, nehéz 47—48 frtig, fiatal nehéz 50—51 forintig, magyar urasági fiatal közép 49—50.50 frtig, magyar urasági fiatal könnyű 48—49 forintig, közön-séges szedett nehéz 47.—48.—49 frtig, magyar szedett közép 46.—48.—49 frtig, magyar szedett könnyű 44.—46.—48 frtig, Szerbiai átméleti nehéz 47.—48.50 frt, szerb. átméleti közép 43.—45.—46 frtig, szerb. átméleti könnyű 43.—45.—46 frtig. Romániai és szer-biai sertések, melyek mint átméletiek adtak át, vevőn-s páronként 3 arany vám fejében megtérítet-tek. — Sertés-létszám: március 20-án volt készlet

79,304 db, március 21-dikén felhajtott 281 darab elszállított 1544 db, márc. 21-én maradt készletben 78,651 db, sertés.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőrszén 1887. évi március 23-án.

Magyar aranyáraké 6 sz.	102.—
Magyar aranyáraké 4 sz.	80.40
Magyar papíráraké 6 sz.	150.50
Magyar vasuti kölcsön	98.25
Magyar keleti vasuti államkötvény 1. kib.	124.—
Magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	115.50
Magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	104.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	104.—
Magyar földterhermentesítési kötv. záradék	104.—
Femes-bánati földterhermentesítési kötv. zár.	104.—
Femes-bánati földterhermentesítési kötv. zár.	104.—
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	99.25
Horrát-szlavon földterhermentesítési kötv.	120.50
Magyar szőlődezmaváltási kötvény	123.—
Magyar nyereség-sorsjegy-kölcsön	81.2
Tiszszabályozási és szegedi sorsjegy	52.—
Osztrák járadék papírban	113.50
Osztrák járadék ezüstben	133.—
Osztrák járadék aranyban	881.—
1860-iki osztrák állam-sorsjegy	295.—
Osztrák-magyar bank-sorsjegy	286.—
Magyar hitelbank-sorsjegy	5.98
Osztrák hitelintézet részvény	
Os. és kir. arany	
Ezüst	

20 frankos arany (Napoleon d'or)	10.09
Német birodalmi márká	62.65
London	127.75
20 markos arany	12.51

IDEGENEK NEVSORA.

(Március 24.)
Fehérkereszt-szálló Komlósy N. és neje. Abé-les F. keresk., Bpest. Rácskay P. keresk., Lugos. Kohn László keresk., Temesvár. Betti R., Berger N., Geil M., utazók. Bpest. Reisenfeld M., keresk., Bécs. Nádor-szálló. Kisközi Hermin. birt. Torda. Pet-rovits G. jegyző. Pécska. Barabura János, jegyző. Pécska. Wilhelm keresk., Bpest. Scheer N. bérlo. Hal-mágy. Parr H. gyáros, Brassó. Friedberg N. varrózó, B.-Csaba.
Arany-szallas-szálló. Mera S., lelkész, Honcsisor.

Arad városi színház.

Folyó szám 174. 6. kisbérlet 17. szám
Péntek, 1887. március 25-én:

A pók és a szegedi menyecske.
Kredeti népszimű énekekkel 3 felvonásban. Írta: Lu-kácsy Sándor. Zenéjét szerzte: Káldy Gyula. (Kar-nagy: Delin Henik. Rendező: Krecsányi.)

Személyek:
Pók Mihályné, özvegy takácsné — Siposné.
Ilon, — Havas Aranka.
Fetykó, gyermekei — Somló Sándor.

Tiszarégi László, ispán	—	—	Kiss Mihály.
Virág Lidi, özvegy fogadósné	—	—	S.-Vadnay V.
Kiss Molár, Pál, vagyos gazda	—	—	Makó Lajos.
Kurucz Gida, caavargó	—	—	Peterdy S.
Kati, Virág Lidi, barátnő, menyecske	—	—	Závorszky T.
Rózi.	—	—	Catigényi V.

Kezdet 7, vége 9 órákor.

Holnap, szombaton, SOMLÓ SÁNDOR jutalomjátékai, bérletszűnetben, e színpadon először:

Harmán, vagy: a castíliai becsület.

Szomorujáték 3 felvonásban. Írta: Kaas Victor. Fordi-totta: Szász Károly.

Közeledés.

	ind. Aradról	érk. Aradra
Csaba vegyesvonat	regg. 6.20	este 6.24
Budapesti személyvonat	d. u. 12.31	regg. 6.45
	este 9.17	d. u. 4.10
Erdélyi vegyesvonat	d. u. 4.30	d. e. 8.42
személyvonat	regg. 6.—	d. e. 11.39
Temesvári vegyesvonat	regg. 6.05	d. e. 8.27
	d. u. 5.48	este 8.17
Borosszebesi vonat	regg. 6.25	regg. 9.20
	d. u. 4.25	este 7.18
Szegedi személyvonat	regg. 6.10	regg. 9.48
	d. u. 3.—	d. u. 7.23

Felelős szerkesztő és kiadó:
HINDY ÁRPÁD.

H I R D E T É S E K.

CSÓTY NÁNDOR,
épület- és disznó-bádogos, horgany-dombormű készítő,
Aradon, Forray-utca, gróf Nádasdy-féle ház.

Van szerencsém a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani, hogy minden szak-mában vágó munkákat a legjobban és legutányosabban készítek, u. m.:

épület fedését, parkányzást és diszítést,
saját veremű, (Falwerk) által készített
horgany-dombormű diszitményeket,
(gestangte Ornamente.)
kör parkány (galleriák), akretoriák, palmetták, rosetták, a legnehezebb rajzminták után.
— Játékszobák, kincsek, ceterák, csövek, clostetiek és vízvezeték-berendezéseket.

TISZTA és FÉNYEZETT BADOGARUK, u. m. kannák, vedrek, stb.
Mindennemű
Tűzszobák, kágyfürdő kádakkal, fűtessel, a legújabb modorban, jutányos ár mellett.
jégszekrényeket
Mindennemű javítások elvállaltatnak.

219—3*
Tisztelettel
Csótty Nándor.

BETTELHEIM ADOLF
könyv-, papir-, írószér- és képerkeskedő.
Aradon, Szabadságtér 13. szám, Tedeschy-féle házban.

Mindennemű iskolai könyvekből, papir-,
író- és
rajzszerkekből,
festékek és egyéb
tan-szerkekből
nagy rakár.
Ugyanitt a legújabb megjelent re-gények és egyéb olvasmányok megrendel-hetők.

Páratlan nagy választéku
kép- és tükörraktár,
a közönséges aranyrámasztól kezdve a leg-finomabb díofából készült aranyrámasig, melyek a legszebb kiállítású táj, ideál- és más festményeket ábrázolnak,
havontai részletfizetésre
is eladotnak.
180—4*

Mindennemű képes és más naptárak, imakönyvek jutányos árban kaphatók.

Legszebb, legtartósabb és legolcsóbb szobapadolfényfmáz.
Negru-féle szobapadolfényfmáz 1 dohoz, azaz 1 kiló csak 1 frt 45 kr. — elegendő 46□ méter fenyőfa szobapadolfatra és 60□ méter parkettára, azaz keményfa szobapadolfatra, legvilágosabb színtől egész sötét szinig, tökéletesen szagtalan, rendkívül könnyen alkalmazható. — (Üres dobozok 6 krért visszavételnek.)

Kizárólagos egyedüli főraktára ERNYEI GYULÁNÁL ARADON, a Zöld papagályhoz.

Ámbár a fentemlített fényfmáz kezelése rendkívül egyszerű és gyors és ha utasítás szerint hiven alkalmaztatik, az eredmény mindenkor a biztos amenyiben akár keményfa, akár fenyőfa — üvegsima, kemény, tartós fényt kap. mindamellett a nagyérdemű közönséget abban a kényelemben is részesíteni óhajtom, hogy a szobabeeresztést egészen magamra is veszem, azokat a legrovidebb idő alatt minden segítség nélkül az általam feltalált fényfmázzal rendkívül olcsó áron eszközölöm, ugymint:

1 □ méter keményfa szobapadolfat (Parquetta) 5 kr.
1 □ méter fenyőfa szobapadolfat 6 krajczár, — bejelentés egy vagy két nappal előbb szintén **Ernyei Gyula** ur üzletében történik.

Hogy az általam feltalált szobapadolfényfmáz valóban jó, bátr vagyok az alábbi nyilatkozatokra hivatkozni, kiknél fényfmázomat huzamosabb idő óta jó sikerrel alkalmaztam és oly kegyesek voltak nekem teljes megelégedésükrol elismerést adni.

Mély tisztelettel:
Negru Tódor.

Nyilatkozat. Negru-féle szobapadolfényfmáz hosszabb idő óta saját lakásomban használom. Meggyőződtem arról, hogy a célnak tökéletesen megfelel, minthogy tartós és szép szinű s a padolfat ke-mény simává teszi, tökéletesen szagtalan és az alkalmazása nagyon egyszerű. E szerint ezen sikerült hön találmányt minden mellékes ér-dek nélkül másoknak is ajánlom.

Tabajdi Károlyné.
Meggyőződésem szerint a fentebbi nyilatkozatot én is minden te-kintetben igazságosnak nyilvánítom.

Szentpéteri Antal.
Negru-féle szobapadolfényfmáz, amint az újonnan készített amerikai parquetáimon tapasztalom, valóban ajánlható.

Szontagh Gyula.
Negru Tódor aradi fényfmázkészítő szerét szobáim padolfatján használván, meggyőződtem, miszerint az ugy fény, valamint tartóságra nézve semmi kívánni valót sem hagy hátra, azért is mint szobafény-máz használni azt bármelyik a legmelegebben ajánlhatom.

Zombori Rónal István.

Tapasztalásom szerint a fentebbi nyilatkozatot én is minden te-kintetben igazságosnak nyilvánítom.

Sonnenfeld Józsefné.
Negru Tódor aradi fényfmázkészítő festékeit szobáim padolfatán mint fénye, mint pedig tartóságra nézve igen jónak találtam, s ezen ckből azt bármelyik használatra lelkiismeretesen ajánlhatom.

Czárán Emánuelné.
Negru Tódor padolfat-fényfmázát szobáimban már többször alkal-mazván keményfajú parquettra és fényő-deszkapadolfatra is, s azt ugy fény, mint tartóság tekintetben igen kielégítőnek találtam, külö-nösen gyors felszáradásánál fogva is ajánlhatom.

Bonts Döméné.
T. Negru Tódor urnak Aradon.
Felkérése folytán szivesen ajánlom, hogysz ön által feltalált s for-galomba hozott „Negru-féle” padolf-fényfmázzal teljesen meg vagyok elégedve, s minden általam eddig használt hasonló fényfmáz minden tekintetben felülmúl.

Lukácsy Lajosné.

Negru-féle szobapadolfényfmázát nagyobb mennyiségben szobák és nagy táncsteremre több ízben használtam, s arról győződtem meg, hogy az nemcsak kitűnő jó és olcsó, hanem bármelyik, de egyszersmind nagyon jutányos és mindenkinek szivesen ajánlom.

Pohl Károly,
a Fehér-kereszt szálloda bérloje.

Herrn Teodor Negru in Arad.
Ich habe Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse für meine selbst erzeugten Americanischen Parquetten wiederholt angewendet und gründ-lich geprüft und als Sachkundiger mich davon überzeugt, dass Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse sich sowohl für Parquetten als auch für weiche Fussboden sehr gut eignen, selbe schön glatt glänzend macht, von Verderben schützt und die schöne Natur-Farbe nicht benimmt, sondern hervorhebt, sehr leicht anwendbar ist und sich in Preise sehr billig stellt. So nun kann ich Ihre Negru'sche Fussboden-Wichse jeden mit guten Gewissen anempfehlen.

Winzens Koditek,
Tischler-Meister.

200—2.8

Hirdetmény.

Az 1874-ik évi XX. t. cz. 28. §-a értelmében a hasznos házi állatok mielőtt legelőre bocsájtatnának, számba vevendők és egészségi állapotuk megvizsgálándók lévén, ezen vizsgálat megtartására.

1. A belváros, Sarkad, Pernyáa külv. és az új telepítvényen a szarvasmarhák, sertések és juhoknak a nagy vásártér megvizsgálására 1887. április 12-ik napja reggeli 8 órától a befejezésig tüzetik ki és vizsgáló biztosokul Bórczy János hadnagy és Laubner Nándor városi állatorvos urak kiküldetnek.

2. Gáj, Sága, Poltura külvárosokban le ő szarvasmarhák, juhok és sertések megvizsgálására Gáj Gizella-térén, április 12-ik napja reggeli 8 órától 12 óráig.

3. A tanyákon levő szarvasmarha, juh és sertések megvizsgálására a Turay féle csárda előtti ut és április 12-ike d. u. 2 órától estig terjedő ideje tüzetik ki határidőül és vizsgáló biztosokul Madarász Antal gáji alkapitány és Varga János állatorvos küldetnek ki.

A jóállományuk, valamint az első vizsgálatról igazolható okból elmaradt szarvasmarhák, juhok és sertések megvizsgálására az 1. pontban érintett területhez tartozó állatoknak az ott megnevezett birtokokosok által a nagy vásártérén leendő megvizsgálására április 17. napja reggel 8 órától a befejezésig, a

2. és 3. pont alatt érintett városrészekből és tanyákról a lovak és elmaradt szarvasmarhák, juhok és sertések április 17. reggel 8 órától, az ottani bizottság által Gáj Gizella-térén fognak megvizsgáltatni.

A lovak pótvizsgálata mindkét helyen április 24-én reggeli 8 órától kezdve tartatik meg.

Felhívatik a város lakossága, hogy előző rolt háziállatait a megjelölt helyen és napon reggeli 8 órára a lo és marhalevelek felmutatása mellett és pedig, annál bizonyosabban állítsa ki, mert elmaradás esetén az 1874. évi XX. t. cz. 61 §. értelmében közigazgatási úton behajtandó pénzbürségben fog elmarasztaltatni.

Aradon, 1887. márczius 22-én.

Urbanyl,
főkapitány.

747/1887. sz.

234—1.3

Árverési hirdetés.

Arad szab. kir. város tekintetes árvaszé-
kének f. é. 747. sz. alatt kelt végzése alapján
ezennel közhírré tétetik, miszerint a néh. **Tedeschi János** eczetgyáros aradi volt lakos ha-
gyatékaiban leltározott IV—12 tételtől 66. té-
telig bezárólag felvett

**különbé ingóságok,
eczetágyak,
az eczet főzéséhez szükséges**

kész anyagok,

ugy mintegy

40 hordónyi kész eczet,

hordó nélkül,

Aradon, a helyszínen, Szabadságtér 13-ik szám
alatti ház udvarában f. évi márcziushó 28-án.
d. e. 9 órakor megkezdendő nyilvános árverés-
sen — azonnali készpénzfizetés mellett eladotnak.
Kelt Aradon, 1887. márcziushó 24-én.

Simon Gábor,

árvaszéki jegyző, mint kiküldött.

234—1.3

Garai Károly

acél-sodrony ágybetét (matracz) és „Hungária” kocsikulcs egyedüli feltalálója és készítője,
Aradon, Arena-udvarban.

Van szerencsém a n. é.
közön-éget értesíteni, hogy
acél-sodrony ágybetétem,
(matracz) a folytonos egyenlő
hőmérséklet által előm-
zárja az egészséget, sem por
sem fergék lerakódására nem
adást okoz; egy ily matracz ára **12 frt.** Egyenlő ruganyosságért husz évig kezeskedem.
Hogy alkalmat nyújtsak ezen eszközt minden házhöz bevezetni, 2 frt havi részletre is
készítem. Készpénzfizetésnél megfelelő engedményt adok. A megrendelésnél pontos mérték
beküldése mellett az ágyak belvilága vétetik és a hossz- és szélességből 2—2 czím. le-
számítandó

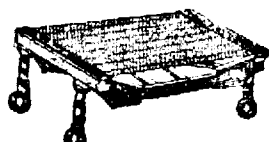
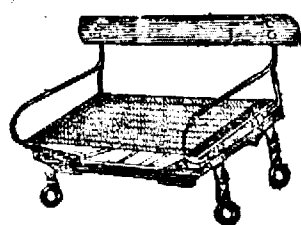


alkalmasak. Matraczaim min-
den egyéb rendszerű ágybe-
tettel szemben a legelő-
nyösebbek, s ma már minden
házhöz elkerülhetetlenül szük-
s ges. Olcsóbbak a szalma-
zsáknál, mert egyszeri ki-
adást okoz.

„Hungária”

38. 10.10

acél-sodrony kocsikulcsaimat hátorkodom ajánlani a gazdálkodó közönségnek már csak
azért is, mert rendkívül olcsó és tartósságuknál fogva felülmúlhat bármely más rend-
szerű kocsikulcsot.



Ára: támlával 10 forint, — támla nélkül 6 forint.

Megrendelésnél az ülés hossza és szélessége jelzendő. — Ügyünkök vidékre fölvetetnek.

VALÓDI FRANCZIA COGNAC PUIET CASTILION ÉS TARSAITÓL.

SCHENK E.

fűszer- és csemegeáru üzlete
Aradon, Szabadságtér, ó városház-épület.

A „SZARVAS” HOZ.

Ajánlja dúsán felszerelt

fűszer-, anyag-, festék-, gyarmat- és csemege-áru
RAKTÁRÁT.



Közvetlen behozatott valódi finom

Chinai, orosz és caravan theákat.

örök tisztá

ananász, jamaikai és brazilai rumokat,
francia és hollandi liköröket,

finom

szeremi szilvrium, belai borovicska,

magyar és francia COGNAC,

CAVIAR,

azonfelül friss és szép malagaszőlő, datolya, olaszogyoró, füge, mandula,

Czukros déli gyümölcs, citrom, narancs, török szilva, görzi maroni, szép dió.

Kiváló tisztelettel:

Minden postai vagy vasuti megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Amerikai salon-petroleum.

ERDEI FINOM ÉRTINGER-TORJA DABARJA 50 Kt.

Továbbá kitűnő

ementali, groy, imperial, hollandi, reite-
nau, linburgi, gorgonzola, strachino, eida-
mi, fromage de Brie, roquefort és parmai
sajtok, — liptói turó.

Friss hollandi páczolt és füstölt haring.

Angolna, oroszka, szardínia olajban,

francia

MUSTÁR

Drezdai és linesei mézes sütemények
egyedüli raktára.

Kassai sódar

nyersen és kifőzve.

marhanyelv, debreczeni oldalas

és paprikás szalonna,

olasz mortadella, szalámi, debreczeni

kolbász, naponta friss tormáskolbász,

SCHENK E.



Az aradi piacon hallatlan csoda!!!

Női ingek 65, 80, 90, 1.80 krig. 188—7.8
Ejti corsetták 65, 75, 90, 1.80-ig.
Fehér alsó-szoknyák 90, 1.—, 1.20 frtig.
Férfi ingek chiffon, pique, kreton vagy oxford 1.—
1.10 1.20, 1.40, 1.50 frtig.
Férfi harisnyák parja 8, 10, 12, 15, 40 krig.
Gyermekek harisnyák 8, 9, 10, 12, 15, 20, 25, 30-ig
Női harisnyák fehér és színes 15, 18, 20, 25.
Kretonok és szattenok 16, 18, 20, 25.
Kockás és színes szövetek 16, 20, 25.
Férfi kalczpók legújabb divatnak 1.20, 3.50-ig.

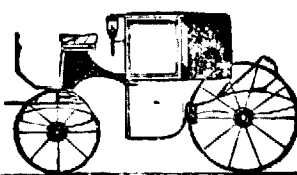
Gyermekekocskák, kézi kosarak, utazó
bőröndök, nap- és esernyők, sétatálcák, nyak-
kendők, keztyűk, paplanok, asztalneműk, ágya-
karók, gyermek-ruhák legújabbak nagy választékban
és meglepő olcsó árakon kaphatók.

Kilényi Adolf

Aradon, fűtér 20. sz. a., a „Kék golyó”-hoz



Üzlet-áthelyezés.



Alólírott hátorkodom a nagyér-
demű közönség és t. megrendelőim
szíves tudomására hozni, hogy a már
15 év óta Kossuth-utca 2. szám alatti,
volt Pápai-féle házban létezett

kocsi-, nyerges és
fényező-üzletemet

f. é. februárhó 1-én Wesselényi- (ez-
előtt hosszú-) utca 1. sz. alatti saját
házamba, a Széchenyi-utca közelében
helyeztem át. Midőn az eddig belém
helyezett bizalmat megköszönöm, ké-
rem a nagyérdemű közönség szíves
pártfogását.

Tisztelettel:

KOVÁCS ISTVÁN,

kocsi-gyártó.

235. 1.3.

Az 1885. évi országos kiállításon kitüntette-
tett verseny és kivitelképességért, nagy-
ban termelés és fontos javításért.

A kellemetlen idők alkalmával igen gyakori az az
meghűlés, melyeknek nátha lesz a követ-
kezője.

A náthát többnyire nem is tartják betegség-
nek; sőt felőle azon tréfás nézet van elterjedve,
hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem
gyógyítják.

Azonban mindkét nézet téves. — Először is a
nátha gyakran kiállhatatlan fejfejjással, étvágytalanság-
gal s kedély levertséggel jár, és csak legenyhébb for-
mája az, a mely a takarítók erős lobajában és azok
tulságos elválasztásában nyilvánul. — Azonkívül gyak-
ran alapját képezi, egy a rheumatismusnak, mint kü-
löns tudományoknak is. E szerint a nátha gyógyítását
különs figyelmünkre kell méltatunk, és semmi esetre
sem kell hagyni azt elhatalmasodni. — Ezt annyival
is könnyebben megtehetjük, mert a dr. Hager által ki-
lált gyógyszer oly biztos, hogy 1 doboz dr. Hager-
féle nátha labdaes elfogyasztása után a
nátha biztosan elmúlik.

Azért minden oly esetben, midőn esti meghűlés
után fejünk fájni kezd, étvágyunk elmúlt, vagy torkunk
száraz és érezzük a nátha előjeleit, azonnal vegyünk
dr. Hager nátha elleni labdaesait, és annak bevétele
után minden bajtól megszabadultunk.

Sőt ha bármely meghűlés után azonnali
bevesszük a labdaesokat, az abból eredhető minden
bajnak elejét vettük.

Emlékeztetve hozom még, hogy a dr. Vost által
Frankfurtból oly nagy hírré hozott „Katarhus labda-
esok” csak a dr. Hager-féle labdaesok utánzatai,
s mint minden utánzat természetesen az eredetivel
nem mérközhetik.

Ezen a meghűlés káros következményei ellen oly
biztos hatású labdaesok kaphatók Aradon:

Rezsnyay Mátyás

Szentháromság-hoz” czím. gyógyszerárán.

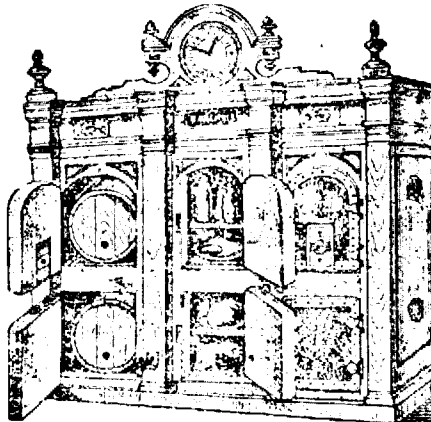
Egy doboz ára 1 frt o. é.

Meghűlés ellen!

Könyves ellen!

Kenderesy László-né

épület-, butor- és jégsekreány-készítő,
Kossuth-utca 65-ik szám.



sör- és hűtő jégsekreányekre,

melyek czélszerűség- és olcsóságuknál fogva nagy kelendőségnek örvendenek.
Ugy továbbá 159—6.12

butorok javítását és politurozását

gyorsan és pontosan eszközöltetni igen előnyös feltételek mellett, amennyiben ne-
gyedév-, félév-, sőt egyévi részletfizetésre is eszközölöm.

Házi raktáromban kész festett szobabutorok és konyhaeszközök nagy választék-
ban kaphatók szintén részletfizetésre is.

Megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesít a legolcsóbb árak mellett.

Kiváló tisztelettel

KENDERESY LÁSZLÓ-NÉ.

En alólírott egész készséggel kijelentem, hogy Kenderesy László ur által részemre készített sörhűtő, ugy
czélszerűség, valamint izlések kiállítási és csin tekintetében legkövetkező szakértői igényeket is teljesen kielégíti. Olcsóság
tekintetében pedig meg a becsi és budapesti készítményeket is felülmúlja, miért én ötöt Arad város és vidéke közönsé-
gének mint szakértő, a legmelegebben ajánlom.

Hamedli Ferencz.

PROBST KÁROLY és TÁRSAI ARAD.

Mély tisztelettel jelentjük a nagyérdemű közönségnek összes **ujdonságaink megérkezését.** Rendkívül nagy választék kitűnő bel- és külföldi

DIVATKELMEKBEN

igen jutányos árakban.

Confectio raktárunk dusan van ellátva a legújabb szabású jaquettek, mantlettek és hosszú köpe yeket.

Férfi-ujdonságokat különleges izlésben hozattunk.

Menyasszonyi kelengyék

kiállításához egész új minták érkeztek, erre vonatkozó rendeléseket a legdusabb kiveleiben 14 nap alatt teljesíthetünk kitűnő munkaezők közreműködésével.

Legjobb minőségű vászon- és asztalneműek

gyári raktárunk Oberleithner és fiaitól M.-Schönbergben, új szállítással és dús választékkal lett minden irányban ellátva, ugyszinte valódi Schroll Benedek és fiai kitűnő chiffonjai gyári áron árusíttatnak. Gyári raktár kiállításunk van **SZEPESSÉGI ASZTALNEMŰEK**ben, melyek szinte gyári áron árusíttatnak.

Női szabóságunk, mely egy **legelső rendű bécsi szabász** vezetése alatt áll, azon kellemes biztosítékot nyújtja nekünk, hogy igen becses megrendelések öltözékekre és felöltőkre kitűnő szabás és új divat szerint sikerűlten lesznek készítve.

Nagyrahecsült pártfogást kérve ajánljuk magunkat

mély tisztelettel:

233-3*

Minták és tervezetek kívánatra szolgáltatnak.

Probst Károly és Társai.

Kitűnő női szabóság és confectio.

Ara-kelengyék nagy választékban.

A legjobb vászon- és chiffon gyári áron.

Szőllőbirtokosok
becses figyelmébe.

Legjobb minőségű

solymosi 7' hosszú

szőlőkarót

minden állomáshoz, úgy minden kornához legelősebb áron szállít

Mairovitz Mór

fakereskedő M. Radnán.

213

4591—1887. 31 v.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tételik, hogy Arad szob. kir. város 1886. évre vonatkozó zárszámadásos vagyon leltára, a város cselekvő és szenvedő vagyoni állásáról készített kimutatás, az anyagszámadási kivonat, f. évi márcziushó 22-től 15 napig a tanácssteremben köz-zemlére kitéve van, szabadságában állván azokat minden adózó polgárnak megtekinteni és észrevételeit f. évi április 13-án tartandó városi közgyűlést megelőzőleg 5 nappal a tanácshoz betérjesztetni.

Aradon, 1887. márcziushó 19-én.

A városi tanács.

CACAO
103 68
CHOCOLADE

VICTOR



SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításán a legmagasabb díjjal, a kitüntetési oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóság nagbeiktatott végjegyzünk és czegünk alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és esemegekereskedőnél. Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Videkre postai utánvéttel küldetnek szét

Victor Schmidt & Söhne.

es. kir. orsz. enged. gyárosok.
Gyár és központi szétküldési hely: Bécs.
V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasút mentén).

**Szőnyegek,
Paplanok,
Matrácok,**

angol és erdélyi pokróczok,
melyek a

főterem, Hermann-udvar épületben
létező főközlötem raktárán még megvannak

helyiség-változás

miatt 1887. májushó 1-ig

csodálatos olcsóra leszállított árakért
adatnak el.

Mély tisztelettel
118--8--12 Reich B. Károly.

Hoffmann Antal és Társa

áruraktára Aradon, főtér 19. szám alatt, a megyeházzal szemben,

„a vörös kereszthez.”

215-35

Vászon, chiffon, asztalnemű, fehérnemű,
divat- és rövid-áru raktár.

Jelszó: „A jó maga-magát dícséri.”

Fölötte jutányos áron ajánljuk a tavaszi idényre érkezett bel- és külföldi ujdonságainkat, ugymint:

Aumure-szővet minden divatos színben 90 cm. széles Ára 40 krajczár.	Juliette-szővet csikos vagy koczkás. 95 cm. széles. Ára 47 krajczár.	Indisch forile minden divatos színben 90 cm. széles, Ára 60 krajczár.
BIRMA, tisztá gyapju 95 cm. széles. Ára 55 krajczár.	Fekete alapin, cachemir, terno 100 cm. széles. 55 krtól 3 frtig.	Selyem diszek brocatok, jurak. Koczkás és csikos olesó áron.
Cretonok bordurrel és a nélkül, valódi szintartó. Ára 22 krtól feljebb.	Zephirek bordurrel és anélkül, valódi szintartó, Ára 33 krtól feljebb.	Ing cretonok és oxfordok szép választékban, Ára 32 krtól feljebb.
CHIFFON Schroll Benedek fia gyártmánya gyári áron.	Vászon és asztalnemű Idősebb Siegl Károly gyártmánya gyári áron.	Házi vászon teljes 30 róf 1 vég 1/4 5 frt 95 kr. 1 vég 1/4 6 frt 75 kr. 1 vég Kanavász 6 ft 50 kr.
Szepeességi gyártmányu jobb mint a czérna. 1 vég, teljes 30 róf 1/4 Ára 6 frt 50 kr. 1/4 Ára 7 frt 50 kr.	Szepeességi gyártmányu asztalneműek 1. 6 szem. készlet 2.65 kr. 1. 12 szem. készlet 4.80 „ Törülközők 12 drb. 3 frttől feljebb.	Nap- és eső- ernyők nagy választékban. olesó áron.

Előnyomatásokat és himzéseket rövid idő alatt jutányos áron elvállalunk.

Mintákat kívánatra bérmentve küldünk.

Női ruha és fehérnemű elkészítését
felelősséggel elvállaljuk.

Teljes ara-kelengyék kiállítását
elfogadjuk.

Férfi- és gyermek-
KALAPOK,
cylinderek,
klakkok,
cipők, keztyűk.



INGEK

(chiffon, creton, oxford és zefir).

alsónadrágok,

gallérok, kézelők,

ZSEBKENDŐ,

harisnyák

TÖRÖK GERGELY,
férfi-divat terme

az „ARANY EMBER”-hez

Arad, főtér 21. sz. a., a megyeházzal szemben.

Nagy raktár
utazó- és kézi-
bőröndökben,
pénn- és dohány-tárcsák,
börkamasschnik.



Esernyők,
szitapálcák,
illatszerek,
szappanok,
fog- haj- és ruha-kefék,
fésűk.